

LUNEDÌ, 31 OTTOBRE 2016 | 10:58

Cerca

[News](#) | [Foto](#) | [Video](#) | [Media](#)

[Prima pagina](#) | [Regioni](#) | [Nazioni](#) | [News Analysis](#) | [Politica](#) | [Economia](#) | [Cultura](#) | [Energia](#) | [Trasporti](#) | [Turismo](#) | [Scienza](#) | [Sport](#) | [Euromed](#) | [Ambiente](#) | [Libri](#)
[ANSAMed](#) > [Cultura](#) > [Premi: a Corrao il Gerardo da Cremona per traduzione nel Med](#)

Premi: a Corrao il Gerardo da Cremona per traduzione nel Med

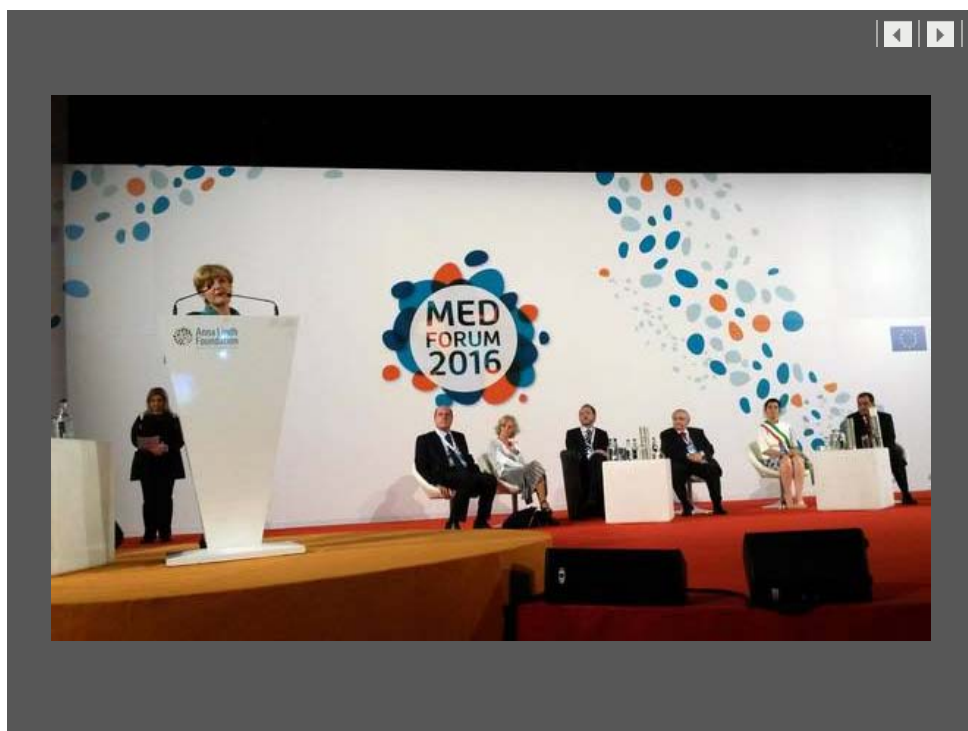
A Malta ad Anna Lindh Forum. 'No dialogo senza buone traduzioni'

26 OTTOBRE, 15:08

 0

 Tweet

 Consiglia

[Indietro](#) | [Stampa](#) | [Invia](#) | [Scrivi alla redazione](#) | [Suggerisci](#)


(ANSAMed) - MALTA, 24 OTT - Come si può praticare il dialogo e garantire la reciproca comprensione senza una buona traduzione?

Questo il principio alla base del Premio 'Gerardo da Cremona', per la traduzione tra le due sponde del Mediterraneo, consegnato oggi a Malta a quattro traduttori fra cui l'italiana Francesca Maria Corrao, docente di Lingua e Cultura Araba presso il Dipartimento di Scienze Politiche dell'Università LUISS di Roma.

Ad essere premiati, nell'ambito del MedForum 2016 della Fondazione euromediterranea Anna Lindh, anche Anwar Moghith, presidente del Centro nazionale per la traduzione in Egitto, Kadhim Jihad Hassan, scrittore iracheno che vive da 40 anni in Francia, e Carlos Fortea, presidente dell'Associazione dei traduttori francesi.

Nel ritirare il premio, Moghith ha sottolineato come siano pochi i libri del sud tradotti al nord, mentre a sud pesa ancora troppo la voce dei media occidentali. Una buona traduzione, ha detto, garantisce un'immagine più vicina alla realtà ed evita le ambiguità". (ANSAMed).

© Copyright ANSA - Tutti i diritti riservati

[Indietro](#) | [Home](#)

 condividi: 


EXTENDER BUSINESS OPPORTUNITIES

Il sistema informativo sulle opportunità di business all'estero



Scegli la nazione:

UNIONE EUROPEA E MEDITERRANEO

- ▶ ITALIA-TUNISIA: PROGETTO AIDA PREMIA DUE START-UP TUNISINE
- ▶ CERCARE UN LAVORO NEI PAESI MED CON PROGETTO UE "DAEDALUS"



Ministero degli Affari Esteri

MIGRANTI: GENTILONI, ITALIA FA SUA PARTE, ORA TOCCA A UE

- ▶ MINISTERO AFFARI ESTERI
- ▶ I VIDEO DELLA FARNESINA

COOPERAZIONE E IMPRESE ITALIANE NEL MEDITERRANEO E IL GOLFO

- ▶ TUNISIA: COOPERAZIONE E UNICEF CONTRO ABBANDONO SCOLASTICO

SERVIZI
[AGENDA](#) | [ANSAMED](#) | [PARTNERS](#)

TRENDFORTREND
FASHION & DESIGN IMAGES

AMAN
Alliance of Mediterranean News Agencies

وكالة تونس إفريقيا للأنباء
Tunisian News Agency

Al-Ahram Egyptian Newspaper
in publication since 1875

وكالة أنباء الإمارات
Emirates News Agency

ALGERIE PRESSE SERVICE

NEWS
DAL MEDITERRANEO

REGIONI



Site index

News	Regioni	Nazioni	Servizi	ANSAMed live
<ul style="list-style-type: none"> ⌘ Politica ⌘ Economia ⌘ Cultura ⌘ Energia ⌘ Turismo ⌘ Scienza ⌘ Sport ⌘ Euromed ⌘ Ambiente ⌘ I libri ⌘ Eventi nel mediterraneo 	<ul style="list-style-type: none"> ⌘ Abruzzo ⌘ Basilicata ⌘ Calabria ⌘ Campania ⌘ Emilia Romagna ⌘ Friuli Venezia Giulia ⌘ Lazio ⌘ Liguria ⌘ Lombardia ⌘ Marche ⌘ Molise ⌘ Piemonte ⌘ Puglia ⌘ Sardegna ⌘ Sicilia ⌘ Toscana ⌘ Trentino-Alto Adige/Suedtirolo ⌘ Umbria ⌘ Valle d'Aosta ⌘ Veneto 	<ul style="list-style-type: none"> ⌘ Albania ⌘ Algeria ⌘ Arabia Saudita ⌘ A.N. Palestinese ⌘ Bosnia Erzegovina ⌘ Cipro ⌘ Croazia ⌘ Egitto ⌘ Emirati Arabi Uniti ⌘ Europa ⌘ Francia ⌘ Giordania ⌘ Grecia ⌘ Kosovo ⌘ Kuwait ⌘ Israele ⌘ Italia ⌘ Libano ⌘ Libia ⌘ Malta ⌘ Marocco ⌘ Mauritania ⌘ Montenegro ⌘ Oman ⌘ Portogallo ⌘ Qatar ⌘ Serbia ⌘ Siria ⌘ Slovenia ⌘ Spagna ⌘ Tunisia ⌘ Turchia ⌘ Yemen 	<ul style="list-style-type: none"> ⌘ Agenda ⌘ ANSAMed ⌘ Link utili ⌘ Partners ⌘ Contributi esterni 	<ul style="list-style-type: none"> ⌘ Video ⌘ Foto